

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A.: (1-305) 675 7743

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-054950- -00003-0000

Fecha: 2012-07-05 16:39:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

Referencia : Expediente No. 12.054.950
Asunto : Solicitud de patente para **PROCESO PARA LA PURIFICACION DE GLICEROL CRUDO**
Solicitante : **RHODIA POLIAMIDA E ESPECIALIDADES LTDA**
Clase : C07C 029/092, C07C 031/022, C07C 067/003, C07C 067/008
Fecha de Solicitud : 02 de abril de 2012

CONTESTACION OFICIO No. 6333

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **RHODIA POLIAMIDA E ESPECIALIDADES LTDA**, doy contestación dentro de la prorroga solicitada al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **6333** notificado por fijación en lista del 19 de abril de 2012, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Poder otorgado por la sociedad **RHODIA POLIAMIDA E ESPECIALIDADES LTDA**, del cual se presenta una copia, junto con su correspondiente traducción al español.

1.2. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los tres (3) inventores en favor de la sociedad **RHODIA POLIAMIDA E ESPECIALIDADES LTDA**, junto con su correspondiente traducción al español.

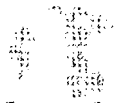
2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,

LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

COLO-19212-841-001-1
SDC\SC\ID-220987\WPC19212
No. M-2012-220987\SDC

NIT. 860.041.367-3

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	Espacio reservado para el adhesivo de radicación
--	--

**DELEGATURA PARA LA PROPIEDAD INDUSTRIAL
FORMULARIO PARA OTORGAR PODER A ABOGADO
EN LOS TRÁMITES DE PROPIEDAD INDUSTRIAL**

1. Datos del otorgante ☐ Persona Natural ☒ Persona Jurídica RHODIA POLIAMIDA E ESPECIALIDADES LTDA														
Nombre o denominación/Razón Social completa(En caso de que haya más de un solicitante, relaciónese en hoja adjunta)														
Nombre del Representante _____														
<table border="1"><tr><td>Nacionalidad/Pais de constitución</td><td colspan="2">Dirección del otorgante</td></tr><tr><td>Brasil</td><td colspan="2">Av. Maria Coelho Agular, 215 – Bloco B – 1º andar, Parte1 – Jardim Sao Luiz, Sao Paulo, SP, Brasil</td></tr><tr><td>Dirección Electrónica</td><td>No. Fax</td><td>Número Telefónico</td></tr><tr><td>cavelier@cavelier.com</td><td>2118650</td><td>3473611</td></tr></table>			Nacionalidad/Pais de constitución	Dirección del otorgante		Brasil	Av. Maria Coelho Agular, 215 – Bloco B – 1º andar, Parte1 – Jardim Sao Luiz, Sao Paulo, SP, Brasil		Dirección Electrónica	No. Fax	Número Telefónico	cavelier@cavelier.com	2118650	3473611
Nacionalidad/Pais de constitución	Dirección del otorgante													
Brasil	Av. Maria Coelho Agular, 215 – Bloco B – 1º andar, Parte1 – Jardim Sao Luiz, Sao Paulo, SP, Brasil													
Dirección Electrónica	No. Fax	Número Telefónico												
cavelier@cavelier.com	2118650	3473611												
2. Datos del Apoderado														
Principal Luz Clemencia Suárez de Páez	35.456.344	23.555												
Primer Suplente Nidia Osorio López	39.787.682	73.366												
Segundo Suplente Oscar Correa Barbosa	79.524.634	71.027												
Apellidos y Nombre Documento de Identificación T.P.(sólo abogados Profesionales)														
<table border="1"><tr><td>Nacionalidad/Pais de constitución</td><td colspan="2">Dirección del apoderado</td></tr><tr><td>Colombiana</td><td colspan="2">Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia</td></tr><tr><td>Dirección Electrónica</td><td>No. Fax</td><td>Número Telefónico</td></tr><tr><td>patentescavelier@cavelier.com</td><td>2118650</td><td>3473611</td></tr></table>			Nacionalidad/Pais de constitución	Dirección del apoderado		Colombiana	Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia		Dirección Electrónica	No. Fax	Número Telefónico	patentescavelier@cavelier.com	2118650	3473611
Nacionalidad/Pais de constitución	Dirección del apoderado													
Colombiana	Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia													
Dirección Electrónica	No. Fax	Número Telefónico												
patentescavelier@cavelier.com	2118650	3473611												

Mediante el presente documento, la persona indicada en el punto 1 de este documento nombra a las personas que se identifican en el punto 2 como sus apoderados en los términos del artículo 66 del Código de Procedimiento Civil, para las actuaciones que se relacionan a continuación

3. Actuaciones en cuestión:

Este poder concierne:

- ☒ Todas las solicitudes y/o registros actuales y futuros del otorgante.
- ☐ La(s) siguiente(s) solicitud(es) y/o registro(s):

NOMBRE	NÚMERO DE SOLICITUD O REGISTRO

Nota: Si el espacio anterior no es suficiente, por favor relacione las actuaciones en hoja anexa.

4. Alcance del poder:

- ☒ Confiero expresamente al (los) apoderado(s) todas las facultades legales para que represente mi(s) interés(es) en la(s) actuación(es) señalada(s) en el punto 3 de este documento, incluyendo:
 - ☒ Desistir de la(s) solicitud(es) y de la demás actuaciones
 - ☒ Renunciar a los derechos del registro de signos distintivos o de nuevas creaciones
 - ☒ Transigir
 - ☒ Recibir
 - ☒ Conciliar
 - ☒ Ratificar los actos de agentes oficiosos

5. Firma

Isabelle BLANCHARD
Nombre del Firmante

12AY09999
C.C.

Firma del Apoderado

Luz Clemencia Velez
Tarjeta Profesional TP#2355565

CESSION	ASSIGNMENT
Yo, (nosotros) abajo firmado (s)	I (we), the undersigned
	(1) Wagner Célio Ferraz LOURENCO
	(2) Richard MACRET
	(3) José Eduardo CIELO
	of
	(1) Rua Macedo Soares Nº 315, Cidades Universitaria, Campinas, CEP-13083-130 São Paulo, Brazil
	(2) Rua Conselheiro Brotero 1030, Apto 91, Santa Cecilia, CEP-01232-010 Sao Paulo, Brazil
	(3) Rua Tasso Magalhães, 127, Jardim Sorirama, CEP-13106-110 Sousas, Brazil
declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)	state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
	PROCESS FOR THE PURIFICATION OF CRUDE GLYCEROL
declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad	state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of
	RHODIA POLIAMIDA E ESPECIALIDADES LTDA
constituída y existente de conformidad con las leyes de	a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
	Brasil
	domiciled in
	Av. Maria Coelho Agular, 215 – Bloco B – 1º andar, Parte1 – Jardim Sao Luiz, Sao Paulo, Brazil
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.	all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Rogobco5

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)	NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)
A los _____ días del mes de _____	On this _____ day of _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____	200 ____ before me, a Notary Public of _____
compareció(eron) personalmente _____	personally appeared _____
_____	Wagner Célio Ferraz LOURENCO
_____	Richard MACRET
_____	José Eduardo CIELO
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo	to me known, and known to me to be the person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.
_____ NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC _____	



Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Wagner Célio Ferraz LOURENCO**

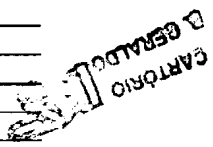
Firma/Signature _____



Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in **03/14/2012**

por/by **Richard MACRET**

Firma/Signature _____



Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **José Eduardo CIELO**

Firma/Signature _____





CARTÓRIO DO DISTRITO DE BARÃO GERALDO
Rua Nura Mussi de Camargo Penteado, 42
Barão Geraldo - Campinas / SP
Fone: (19) 3289-1932
E-mail: cartoriohg@uol.com.br - www.cartoriohg.com.br

José Maria de Almeida Neto
Oficial - Tabelião

Atestado por semelhança 3 firma(s) de: **JOSÉ EDUARDO CIELO**
RICHARD MACRET
WAGNER CELIO FERRAZ LOURENCO
Campinas, 16 De março De 2012. Em Teste. DA VERDADE.

DAVID EDUARDO MARIANO DIAS - ESCRIVENTE - AUTORIZADO
Dúctas: R\$ 12,00. Carimbo: 1284578
Selos: 428746-06, 129355-AA. SEM VALOR ECONOMICO



Cartório do Distrito de Barão Geraldo
FIRMA 1
0196AA428746
FIRMA 2
0196AA129355

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SAO PAULO

N.º 1502

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor FLAVIO EDUARDO M. DIAS que autoriza el presente documento ejercía legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de NOTARIO y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

04.04.2012

São Paulo,

DERECHOS US\$ 2500 Vinte e Cinco Dólares



RAMIRO ANTONIO NAVIA DIAZ
CONSUL GENERAL

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

Si está inconforme con el servicio prestado, diríjase a:
Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de
Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá
D.C., Colombia; email: cquejas@minrelext.gov.co

7

TRADUCCIÓN SIMPLE REALIZADA POR MELISSA AGUDELO MAGALHAES DE LOS SELLOS Y APOSTILLA QUE APARECEN EN UN DOCUMENTO DE CESIÓN ESCRITO EN INGLÉS Y ESPAÑOL, POR EL CUAL **(1) WAGNER CÉLIO FERRAZ LOURENÇO, (2) RICHARD MACRET Y (3) JOSÉ EDUARDO CIELO**, DOMICILIADOS EN (1) RUA MACEDO SOARES, NO. 315, CIDADE UNIVERSITARIA, CAMPINAS, CEP-13083-130 SÃO PAULO, BRASIL, (2) RUA CONSELHEIRO BROTERO 1030, APTO 91, SANTA CECILIA, CEP-01232-010, SÃO PAULO, BRASIL Y (3) RUA TASSO MAGALHÃES, 127, JARDIM SORIRAMA, CEP-13106-110 SOUSAS, BRASIL, CEDE Y TRANSFIERE A FAVOR DE **RHODIA POLIAMIDA E ESPECIALIDADES LTDA**, CONSTITUIDA CONFORME A LAS LEYES DE BRASIL Y DOMICILIADA EN AV. MARIA COELHO AGULAR, 215 – BLOCO B – 1º ANDAR, PARTE 1 – JARDIM SÃO LUIZ, SÃO PAULO, BRASIL, TODOS LOS DERECHOS SOBRE LA INVENCION **PROCESO PARA LA PURIFICACIÓN DE GLICEROL EN BRUTO**. DADO Y FIRMADO EL 14 DE MARZO DEL 2012.

CERTIFICACIÓN NOTARIAL EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR LA CUAL SE CERTIFICA LA FIRMA DE WAGNER CÉLIO FERRAZ LOURENÇO, RICHARD MACRET Y JOSÉ EDUARDO CIELO, Y QUE LOS SIGNATARIOS TIENEN FACULTAD PARA OTORGAR ESTE DOCUMENTO.

SIGUE A CONTINUACIÓN LA TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DE LOS SELLOS, ESCRITOS ORIGINALMENTE EN PORTUGUÉS.

SELLOS

1. SELLO: NOTARIA B. GERALDO.
2. SELLO: NOTARIA B. GERALDO.
3. SELLO: NOTARIA B. GERALDO.

4. SELLO NOTARIAL:

NOTARÍA DISTRITO DE BARÃO GERALDO	DEL José Maria de Almeida César.	Rua Nura Mussi de Camargo Penteado, 42. Barão Geraldo – Campinas/SP. Teléfono: (19)3289-1532. cartoriobg@uol.com.br - www.cartoriobg.com.br
Reconozco por su semejanza 3 firma(s) de: José Eduardo Cielo, Richard Macret, Wagner Célio Ferraz Lourenço. Campinas, 16 de marzo del 2012. En testimonio de la verdad. Firma Ilegible. FLAVIO EDUARDO MARIANO DIAS. ESCRIBIENTE – AUTORIZADO Valor: R\$12,00. Sello: 1284578 Sello(s): 428746-AA, 129355-AA. SIN VALOR ECONÓMICO.		

5. COLEGIO NOTARIAL DE BRASIL. ESTADO DE SÃO PAULO. FIRMA 1.
0196AA428746.
6. COLEGIO NOTARIAL DE BRASIL. ESTADO DE SÃO PAULO. FIRMA 2.
0196AA129355.
7. SELLO EN TINTA: SERVICIO NOTARIAL Y DE REGISTRO DE BARÃO
GERALDO
8. SELLO NO. 1502 DEL CONSULADO DE COLOMBIA EN SÃO PAULO, CON
FECHA DEL 04 DE ABRIL DEL 2012 PARA AUTENTICAR LA FIRMA Y CARGO
DE FLAVIO EDUARDO M. DIAS COMO NOTARIO AUTORIZADO. FIRMADO POR
RAMIRO ANTONIO NAVIA DIAZ, CÓNSUL GENERAL.